



The Centre of Halabja  
Against Anfalization and  
Genocide of the Kurds  
**C.H.A.K**  
[www.chak.be](http://www.chak.be)

**Nawendî Helebce**  
*Dij be Enfalkirdin u  
Cinosaydi Gelî Kurd*  
**CAK**  
*chak.org@yahoo.com*

## ناوهندی چاک شهش سال کاری به رده‌های و به‌بیهوده

ها و لاتینی خوشویست  
که مس و کاری سه ربه رزی قوربانیان  
خانه واده‌ی شهیده سه ربه رزه کان  
پارت و لایه‌نه سیاسی و کوْمَه لایه‌تی  
مرؤوف دوستان له هه رکونیه ک همن

ناوهندی چاک له ریکهوتی 6-1-2002 به بانگه‌وازی راگه‌یاندنسی که مپینی هله‌بجه و ئەنفال له ژیر درووشمی "هەمومان با له ژیر جامانه‌کەی عومەر خاوهر کۆببینەوه" بۇونى خۆی راگه‌یاند ، وەک کەمپینیک بۆ یەكخستنی ھەول و تیکوشانه‌کان بۇ ناساندنسی دۆزی ژینۇسایدی کورد و بە دادگاییگەیاندنسی بکەرانی له "دەولەتان - کۆمپانیاکان - کەسەکان" . ھەر زۆر زوو توانی وەک رېکخراویکى بويىر له ھەولویست و داهیئەر له کارکردن و پشۇودریز لە ھەمولدان و بە سەلیقە له کارکردن له ناو جەماوهەر بناسراتت ، لەوساوه تاکو ئىستا رۆزانە له راگه‌یاندنسی کوردى و بىيانىيەكانەوه گوپىيىستى کارو چالاکىيەكانى بۇونە ، پۆز نەبوو ناوهندى چاک بە ھەلۋىست و ھەلسۈرانى ميوانتان نەبوبىت .  
کاره زۆرو زەبەنەكانى ناوهندى چاک له 6 سالى رابىدوودا ، ئاماھەبۇونى له ھەممو شوپىن و پىگەكانى تیکوشان دژ بە کورد کوژى و پېشىلى مافى مرۆڤ و پېشىلى ئازادىيەكان ، ئاماھە بۇونى له ھەممو ئەو بەره و روپونەوانە دژ بە کورد ئەنجامدران ، ناوهندى چاکى كرده خۆشەویسترىن ناوهندى نا حکومى سەرىخۆ له ئاستى، ھەممو كوردىستان .

پیش 14 سال لە هەردوو کارەساتى ھەلەبجە و ئەنفال ، ناوهندى چاک يەكەم ناوهند بۇو بۇ دۆزى رژیئوپاسایدی كوردى بە دیدیکى كوردى و كوردىستانىيانە ھاواكتا لە كوردستان و ھاندەران راگەيەنرا . ئەگەر كارو چالاكىيەكانى 6 ساللەي چاک باس بکەين ، پیويسىمان بە 6 ساللى دىكە دەبىت ، 6 سال شەو دانە دەم رۆژهەوە ، چاکى خۆشەويىست و ناسراو كرد ، چاک لە ھەولى بە دادگايى گەياندنى نەزار خەزرهەجى و وەفقىق سامەرائىيەوە تاكو سكالا تۆمار كردن لەسەر زۆر تاوانكارى دىكە ھاواكار وله رېزى بىننىشەوە بىووە.

له هه مهوو ئه و ميحنەتانه‌ي له تمواوي پارچه‌كانى كوردستان بەرهو پووی كورد بونه‌ته‌وه ، چاک يەكەم دەنگ هەلپر بۇوه و له سەنگەرى پېشەوه بۇوه ، چۈن بۇ ئەنفال و هەلەبجە سوتاوه ئاواش يەكەم لايەن بۇوه يادى كارەساتەكانى سەردەشت و قارنى و قەلاتان و عاموداي كردۇتەوه ، چۈن له پىناو ئازادى بىرورا سوار چاكىكى نەترس بۇوه له داکۆكىكىردن له كەمالى سەيد قادر به زىياترىشەوه داکۆكى لە ئىسماعيل مەممەدى و عەدنان حەسەن پۇور و هىۋا بۇتىمار و نورىيە كەسىپر و شوانەي سەيد قادر و خەزنه‌وي كەدووچى.

چاک چالاکانه پیشکاری له دۆزی دادگایی فرانس ڤان ئانرات کرد ، سکالاکه رانی بۇ دادگا ئاماھە کرد ، شایه دحالى بۇ دۆزییەوە ، چەندین خۆپیشاندانی سازو ئاماھە کرد ، بەشیک گرنگ له هەزینەی پاریزەری قوربانیانی دابینکرد ، دۆکومێنتی زۆرى دا به دادگا ، پارسالیش کۆمەلیک دۆکومێنتی پېر بەھاپیشکەش بە دادگا کرد له سەر خودی ئانرات کە دەنگانە وەی باشیان له راگە یانە کانی ھۆلەندى و چیھانى ھەبۇو

چاک هه میشه له گهـل خـوشی و ئازارهـکانـی کورـدـسـتـانـیـانـی سـهـرـتـاـپـایـ کورـدـسـتـانـیـانـیـ زـیـاـوـهـ ، لهـ مـیـحـنـهـتـهـ کـانـیـانـیـ بهـ تـهـنـیـاـ بـهـجـیـانـیـ نـهـهـیـشـتـوـوهـ ، لهـ گـهـلـ قـامـیـشـلوـ وـ مـهـابـادـ وـ مـاـکـوـ وـ عـامـوـدـ وـ کـوـپـانـیـ لـهـسـهـقـامـهـکـانـ بـوـوهـ ، لهـ کـاتـیـ تـوـپـیـارـانـ وـ هـیـرـشـیـ دـاـگـیرـ کـهـرـانـ دـهـنـگـهـ زـوـلـلـهـکـهـ نـارـهـزـایـهـتـیـ جـهـمـاـهـرـ بـوـوهـ ، چـوـنـ هـهـمـیـشـهـ لـهـ گـهـلـ گـهـرـمـیـانـیـیـکـانـ بـوـوهـ ئـاـواـشـ بـوـوهـ بـوـ سـنـهـ وـ مـهـرـیـوـانـ وـ دـیـارـبـهـکـرـ . چـاـکـ چـوـنـ سـوـتاـوـهـ بـوـ مـافـیـ قـوـرـبـانـیـانـیـ ئـهـنـفـالـ وـ کـیـمـیـاـبـارـانـ ، چـوـنـ لـهـ پـیـشـهـوـ بـوـوهـ بـوـ دـاـکـوـکـیـ لـهـ کـامـیـلـ وـ ئـهـقـالـیـمـهـ ، ئـاـواـشـ دـزـ بـهـ مـوـتـورـبـهـکـرـدـنـیـ لـیـسـتـیـ شـهـهـیدـانـ وـ پـیـشـمـهـگـهـیـ دـیـرـیـنـ بـوـوهـ بـهـ جـاـشـ تـاـوانـکـارـانـ ، پـاـکـسـازـیـ لـیـسـتـیـ شـهـهـیدـانـیـ کـرـدـ بـهـ ئـهـمـرـیـ وـاقـعـیـ وـ پـاشـگـهـزـبـوـونـهـوـهـ لـیـکـرـدـ بـهـ خـهـونـ .

هاوکـاتـ لـهـ 2006-4-14 وـ 2008-8-21 بـوـوهـ دـهـسـتـپـیـشـخـهـ بـوـ جـوـشـدـانـیـ شـهـقـامـ وـ هوـشـیـارـکـرـدـنـهـوـهـ جـهـمـاـهـرـ بـوـ دـاـخـواـزـیـ مـافـیـ یـاسـاـیـیـکـانـیـ وـ نـاسـیـنـیـ کـرـدـهـیـ ئـهـنـفـالـ بـهـ ژـینـوـسـایـدـ وـ دـاـوـایـ لـیـبـورـدـنـ کـرـدـنـ لـهـ کـورـدـ لـهـ لـایـهـنـ حـکـومـهـتـیـ عـیـرـاقـیـیـهـوـهـ وـ دـاـوـاـکـرـدـنـیـ چـارـهـنـوـوـسـیـ بـیـسـهـرـوـشـوـیـنـکـراـوـانـیـ ئـهـنـفـالـ لـهـ پـیـشـیـانـهـوـهـ 18 پـاـکـیـزـهـکـهـیـ کـورـدـ بـهـ مـیـسـرـ ، هـهـرـوـهـاـ تـوـانـیـ چـهـنـدـیـنـ شـایـهـدـیـ گـرـنـگـ بـوـ دـاـدـگـایـ بالـایـ تـاـوانـهـکـانـ پـهـیدـاـ بـکـاتـ لـهـوـانـهـ هـهـرـدـوـوـ پـرـوـفـیـسـوـرـیـ نـهـمـساـوـیـ وـ بـهـلـجـیـکـیـ .

چـاـکـ بـهـوـ نـاسـراـوـهـ هـهـمـیـشـهـ دـهـسـتـپـیـشـخـهـ بـوـوهـ نـهـکـ چـاـولـیـکـهـرـ ، دـاـهـیـنـهـ بـوـوهـ نـهـکـ لـاـسـاـیـیـ کـهـرـ ، بـوـیرـ بـوـوهـ نـهـکـ سـازـشـکـهـرـ ، هـهـرـ بـهـمـ هـوـیـهـشـهـوـهـ کـاتـیـکـ مـافـیـ قـوـرـبـانـیـانـیـ ئـهـنـفـالـ پـیـشـیـلـ کـرـاـ سـکـالـایـ خـوـیـ تـوـمـارـ کـرـدـ دـزـ بـهـ بـهـرـزـتـرـیـنـ پـلـهـیـ دـهـسـهـلـاـنـدـارـیـیـهـتـیـ لـهـ عـیـرـاقـداـ ، لـهـ ئـهـنـجـامـیـهـوـهـ فـشـارـیـ زـوـرـیـشـیـ بـوـ هـیـنـراـ تـهـنـاـهـتـ لـهـ لـایـهـنـ گـرـوـپـیـکـهـوـهـ بـهـ نـاوـیـ چـاـکـهـوـهـ ، وـهـلـیـ مـلـیـ نـهـدـاـ بـهـ پـاـلـهـپـهـسـتـوـکـانـ وـ لـهـ مـیـتـوـدـیـ کـارـکـرـدـنـیـ خـوـیـ لـایـنـهـداـ وـ بـهـرـدـوـامـ بـوـوـ لـهـ هـهـلـوـیـسـتـهـکـانـیـ ، چـاـکـ ئـاـبـلـوـوـقـهـوـ بـاـیـکـوتـ وـ مـهـرـگـیـ سـهـرـبـهـرـزـانـهـیـ بـیـ باـشـتـرـبـوـوـ لـهـوـهـ بـبـیـتـ بـهـ بـوـقـیـ دـهـسـهـلـاـنـدارـانـ .

پـارـسـالـ نـاـوـهـنـدـیـ چـاـکـ لـهـ دـهـسـتـپـیـشـخـهـرـیـیـکـیـ کـهـمـوـیـنـهـداـ تـوـانـیـ پـشـتـگـیرـیـ دـهـیـانـ پـارـلـهـمـانـتـارـ لـهـ سـوـیدـ وـ نـهـرـوـیـجـ وـ دـاـنـمـارـکـ وـ هـوـلـهـنـدـاـ پـهـیدـاـ بـکـاتـ بـوـ نـاـسـانـدـنـیـ ئـهـنـفـالـ بـهـ ژـینـوـسـایـدـ ، ئـهـمـهـشـ وـانـهـیـکـ بـهـ نـرـخـ بـوـ بـوـ گـهـلـهـکـهـمانـ ، لـهـ دـوـایـ ئـهـوـهـ زـوـرـ لـایـهـنـیـ دـیـکـهـ هـهـمـانـ پـیـچـکـهـیـانـ گـرـتـهـ بـهـ .

مخـابـنـ دـوـایـ کـوـنـگـرـهـیـ یـهـکـهـمـیـ چـاـکـ بـهـرـهـوـ رـوـوـیـ کـوـمـهـلـیـکـ کـیـشـهـیـ دـرـوـوـسـتـکـراـوـ بـوـینـهـوـهـ لـهـ لـایـهـنـ گـرـوـپـیـکـ هـاـوـرـیـیـ چـاـکـهـوـهـ ، ئـهـوـ کـیـشـانـهـ لـهـ ئـهـنـجـامـیـ گـهـشـهـیـ چـاـکـ وـ مـلـمـانـیـ چـاـکـ وـ مـلـمـانـیـ لـهـسـهـلـاـنـدـارـیـیـهـتـیـ لـهـنـاـوـ چـاـکـهـوـهـ هـاـتـهـ ئـاـرـاـوـهـ ، ئـاـکـاـمـهـکـهـیـ بـهـ جـیـاـبـوـنـهـوـهـ ئـهـوـ دـهـسـتـهـیـ گـهـیـ لـهـ نـاـوـهـنـدـیـ چـاـکـ لـهـ بـهـرـوـارـیـ 9-22-2007 لـهـ کـاتـهـوـهـ خـوـمـانـ لـهـ هـهـمـوـوـ کـیـشـهـوـهـ وـهـلـاـمـانـهـوـهـیـکـیـانـ پـارـاسـتـوـوـهـ .

کـوـنـگـرـهـیـ دـوـوـهـمـیـ چـاـکـ کـهـ لـهـ 2007-12-21 لـهـ ئـاـلـمـانـیـاـ بـهـسـتـرـاـ ، بـهـ بـهـرـنـامـهـیـکـیـ دـهـوـلـهـمـهـنـدـ وـ تـهـوـاوـ نـوـئـ لـهـ ئـاـسـتـیـ رـیـکـخـراـوـهـیـ جـهـمـاـهـرـیـ کـوـرـدـیـ دـهـرـچـوـوـهـ دـهـرـیـ ، بـهـرـنـامـهـیـکـ دـهـتـوـانـرـیـتـ بـهـ سـهـرـتـاـیـهـکـیـ باـشـ بـوـ کـارـیـ رـیـکـخـراـوـهـیـ لـهـ کـورـدـسـتـانـ نـاـوـبـنـرـیـتـ .

لـهـ کـوـتـایـیدـاـ دـاـواـ لـهـ دـلـسـوـزـانـیـ گـهـلـهـکـهـمانـ وـ دـوـسـتـانـیـ چـاـکـ دـهـکـهـبـینـ پـیـشـتـیـوـانـیـ نـاـوـهـنـدـیـ چـاـکـ بـنـ بـوـ سـهـرـکـهـوـتـنـ بـهـسـهـرـ ئـهـوـ کـیـشـهـ جـوـرـاـجـوـرـانـهـیـ بـوـیـ درـوـوـسـتـ دـهـکـرـیـتـ بـهـهـوـیـ کـارـوـ هـهـلـوـیـسـتـهـکـانـیـهـوـهـ ، هـاـوـکـاتـ پـهـیـمـانـ دـهـدـهـیـنـ بـهـرـدـوـامـ بـیـنـ لـهـسـهـرـ مـیـتـوـدـیـ کـارـکـرـدـنـیـ خـوـمـانـ ئـاـزاـیـهـتـیـ وـ بـوـیرـیـ لـهـ هـهـلـوـیـسـتـ وـ دـاـهـیـنـهـرـ وـ پـیـشـوـودـرـیـزـ وـ بـهـسـهـلـیـقـهـ لـهـ کـارـکـرـدـنـ .

یـهـکـمـ بـانـگـهـوـازـیـ رـاـگـهـیـانـدـنـیـ چـاـکـ  
<http://www.chak.be/pages/Beyani%20Damezrandni%20CHAK.pdf>

ناـوـهـنـدـیـ چـاـکـ  
30-12-2008

[www.chak.be](http://www.chak.be)  
[chak\\_org@yahoo.com](mailto:chak_org@yahoo.com)

تـیـبـیـنـیـ : هـهـرـ بـانـگـهـوـازـوـ بـهـیـانـیـکـ ئـهـمـ ئـاـدرـهـسـانـهـیـ لـهـسـهـرـ نـهـبـیـتـ چـاـکـ لـیـیـ بـهـرـپـرـسـ نـیـیـهـ ئـهـگـهـرـ بـهـنـاوـیـ نـاـوـهـنـدـیـ چـاـکـیـشـهـوـهـ بـیـتـ